

Kujataamiu

Nutaaq

Uk./Årg. 29 nr. 16

8. september 2016

www.kujataamiu.gl • mail: qoffset@greenet.gl



ANGALANISSAT ANGALATITSIVIK ULUMUT ISUMAGITIGUK BOOK DIN REJSE HOS ULU TRAVEL

- Nunatsinni nunarsuullu sinnerani angalanerit
- Unnuinerit
- Angalanermi sillimmasiineq
- Biilini attartorneq i. i.

- Rejser i Grønland samt rejser i udlandet
- Overnatning
- Rejseforsikringer
- Billeje

Torvevej B-163
Tlf. 64 11 77

Postboks 422
ulu@ulu.gl

3920 Qaqortoq
www.ulu.gl

Ammasarfliit/Åbningstider: Ataa/Man • Tall/Fre. 10.00 - 16.00



Travel



Åbningstider

Mandag-fredag 7.00-17.00 • Lørdag 8.00-12.00



Permagreen Grønland A/S

- Tømrerarbejde
- Glarmester
- Låseservice
- Tæppeland
- Malerarbejde
- Transport
- VVS-arbejde

Tlf. 64 20 94 - Mobil 49 44 09
Låseservice 49 45 76 - VVS 56 26 15
e-mail: qaqortoq@permagreen.gl
Mestervej B-1328 - 3920 Qaqortoq

KA Auto ApS

Service og reparation af alle bilmærker.

Kilaalap Aqqutaa B-1616 • Tlf. 64 24 08 • Fax 64 24 28 • Mobil 53 24 18 • www.ka.gl

Biilit suugaluartulluunniit
aserfattaalillugillu iluarsaatarpavut.

ULLUT TAMAASA
nal. 7.00-imiit 21.00-ip
tungaanut ammasassaaq.

ÅBENT HVER DAG
fra kl. 7.00 til 21.00



Kalaalimineerniarfipput ataavarlik!



Ass.: Paul Cohen

Ukiorpasuarini Kalaalimineerniarfimmi Narsamiittumi niu-vernartartut pingasunngornermi 3. august nuanninngitsu-
mik tupaallatsinneqarput, tusartinneqaramik aalisagarsiniar-
tarfitsik neqisiniartarfitsilu aqaguani matuneqalersoq, siu-
nissamilu ammaqpinneqaqqinnissaa ilimagineqarani.

Saniatigullu Kalaalimineerniarfimmi sulisut marluusut suli-
sitsisumininngaanniit, tassaasoq Kommune Kujalleq, sulif-
fitsik matuneqalerneqani annerusumik kalerrinneqarsimana-
tik.

Innuttaasut Kalaalimineerniartarfik matuneqaqalerneqani
ataatsimilluunniit aperineqarsimanatillu paasitinneqarsi-
manngillat. Kalaalimineerniarfimmi sulisut niuvertunut
unikkaarimapput, "kommune aningaasaataarussimanera
pissutaalluni matusariaqalersimavugut!".

Taanna atuisartunut sakkortuumik kingunerlutitsivoq immi-
nullu illoqarfigisami kalaallit nerisassaataanik tuniniaaner-
mi kinguariartitsilluni. 2010-mili Narsap
Kalaalimineerniarfia ullutsinnut naleqqussaq kalaaliminer-
nik niuvertarfiusimavoq sunniuteqarluartoq, eqquluisaarner-
mik pingaartitsisoq taamaalilluni pisisartuminit tatigineqar-
neqarluni niuerfigineqartarpoq. Taamaalilluni qanga silami
aalisakkanik neqinillu tuniniaasarallarmata naleqqiullugu,

pissutsit pitsaanerulersimasut takutippaa: pisisartuinnaangit-
soq, kisiannili aamma piniartunut aalisartunullu pitsaasumik
sunniuteqarsimavoq, taakkumi pisaatik nutaatillugit inger-
laanaq tuniniaavimmut tunniutiinarsinnaalersimammassik.

Kalaalimineerniarfiummi nutaap aamma kinguneqartisima-

Kujataani Asaasoq ApS Sydgrønlands Rengøring ApS

Postboks 527, 3920 Qaqortoq
Fax 64 19 41 • Mobil 49 31 32

asaqqissaarneq, Sullissilluarneq
- Nuannisarneq Ipiitsoq

Proffessionel Rengøring, God Service
- En Ren Fornøjelse

^{Nutaag}
kujataamiu

Naqiterisoq / Udgives af:

Q-offset

Box 378 • 3920 Qaqortoq
Tlf. 64 29 69 • Mob. 49 44 60
e-mail: qoffset@greenet.gl

www.kujataamiu.gl

Akisussaalluni aaqqissuisoq / Ansvarshavende redaktør:
Ib Benjaminsen
Iliqqarneqarnera naqiterneqarneralu / Tryk og layout:
Q-offset v/Ib Benjaminsen

Tunniussiffissaq kingulleq:
Sidste frist for indlevering:

14. september 2016

Normu tulleg saqqummeqqissaaq:
Næste nummer udkommer igen:

22. september 2016

vaa aalisartut piniartullu akunnerpassuit atornagit pisatik pisisartunut tuniniassallugit. Ilaannilu niuvertarfimmut arpaanaq puusianik pisiartiartariaqartarlutik imaluunnit 100 kr. avitinniarlugu utaqqisariaqartarlutik.

Kalaalimineerniarfik nutaaliaq sulisunik ilinniarsimasunik aqunneqartoq, aalisartut piniartunullu inuunerat oqilisissimavaa. Illoqarfimmi piniartut aalisartullu ulloq ilungersornartoq atoreeraanngamikku ulloq sinnera qasuersaarfigisinnaanngorsimavaat, taakkumi uagut sulii sinittugut aallakaa-reersimasarmata. Iluaqutissartaalu aamma unaavoq, aningaasat isertitaat ingerlaanaq (15%) KNAPK-mut ilaasortaanermut akiliut, akileraarutinut Kalaalimineerniartarfillu ingerlanneqarneranut aningaasartuutitut ilanngaatingeqartarlutik.

Taamaalilluni oqartoqarsinnaavoq, Kalaalimineerniarfik matuneqarnera aningaasanik sipaarutaasimagunangittoq. Soorunami Kommune-p sulisunut marluusunut aningaasarsiaasaagaluanut aningaasartuutissaagaluanu sipaarutigai. Kisiannili inuit taakku marluk, ataavartumik suliffeqarsimaguartut Narsami suliffissaaleqisoqareeqqisumi ilanngutariaqalerput, ikiorserneqarnissaannullu aningaasartuutit arlaaniit nassaarineqartariaqarlutik. Sulilu ajornerulersillugu, aningaasartuutit ataavartut (imermut, innaallagissamut, kiassarnermut assigisaanullu) sulii ataavartumik aningaasartuutaassapput, pissutigalugu Kommune-p siunertarimmagu Kalaalimineerniarfiup initaa atortuulu aalisartunut piniartunullu 9.00-miit 16.00 tungaanut sulisoqangikkaluartoq ator-sinnaamassuk.

Takornarissat, Kujataata nerisassaataanik misileerusuttaqisut periarfissaarussapput Kalaaliminnerniarfiup matunerasi-gut. Isumaqarpunga tamatta isumaqatigiissutigisinnaalluti-gu, Kalaalimineerniarfik nutaaliaq aalisakkanik neqinillu

pitsassuarmik saqqummiussisarluunilu tuniniaasarnermigullu takutitsilluarsimasog. Kalaaliminnerniarfiup aasap nalliute-ruttorfiani matuneqarnera alajangiunneqarsimanera eqqar-saatigilluagaanngitsutut nalilernerqarsinnaavoq.

Puigorneqassanngillat Utoqqaat Illuat, Napparsimavik Inuililu Kalaalimineerfiarfimmit annertuumik ataavartumil-lu pilersorneqarsimasut. Taakku suliffeqarfiit maqaasissagu-navippaat ajornannginaarsilluni aalisakkanik neqinillu tas-sanngaaniit pilersorneqartarsimaneq.

Qanittukkut Inuusutissarsiornermut Ataatsimiititaliap siulit-taasuata Simon Simonsen radiukku apersorneqarnermini oqaatigaa Kalaalimineerniarfiup matuneqarnissaanut aala-jangersimaneq aalisartunut piniartunullu iluaqutaasasoq, oqaaseq eqquluisaarneq taannagu. Politikkeripput matusi-nermut aningaasassaaleqinermik pissutaatippaat, kisianni allannguineq nerisassaqarnermut immikkoortortaarfia

Qupp. tull. nang.

Qujassut

Jens Jørgen Poulsen-ip 9. juli ilisaanerani qaniuisunut ajoqimut Wilhelm Lyng-p erinarsoqatigiivinut, naasorpassuarnut minnurungittumillu ikiuutunut, kaagerpassuarnullu uumammik pisumik qujangaarpugut aliasunngaarnitsinni tuppallernaqaasi.

Asannittumik inuulluaqqusilluta

Nulia, erner, ernutaa ukuaalu



NUKISSIORFIIT



Allaffiup ammasarfii saaffigineqarsinnaapput/
Du kan henvende dig i kontorets åbningstider:
Nukissiorfiit Qaqortoq, Narsaq & Nanortalik

Marlunngorneq/Tirsdag 10.00 - 14.00

Sisamanngorneq/Torsdag 10.00 - 14.00

Nalunaaquttat qassinngorneri taaneqartut kitaata nalunaaqutaa malillugu iluar-sisaapput. De nævnte klokkeslæt er vestgrønlandsk tid.





Ass.: Paul Cohen

ukiut kingulliit politikkia akerlerilluinnarpaa eqqarsalersitil-lunilu inuit taakku akisussaasut kommunerput siuarsarnis-saanut sapiisuseqanngittut, anguniagaqanngittut silatussu-seqanngittullu.

Taamani Narsap Kalaalimineerniarfia pisortatigoortumik ammaansiortoqarmat, Kommune Kujalliup politikkerii tulluusimaaqalutik oqaatigaat, aqqut taanaasoq Kujataata nerisassaataanut ammaaffigineqarnissaannut aqqut pingaa-ruteqarluinnartoq ammarneqartoq. Maannakkut ukiut amer-lannguttut qaangiummata, killormorujussuag iliuuseqar-put, oqaasiilu kusarnartut maanngaannaq igillugit, aningaa-sakilliorneq pissutigalugu.

Kalaalimineerniarfik tassavoq imminut pilersorniarnermi piukkunnaateqartoq, tassani ataavartumik nioqutissat nuta-at pisisartunut neqeroorutigineqarsinnaanerannut periarfis-

saamat, aammalu innuttaasut amerlanerusut peqqinnartunik assigiinngitsunik qinigassaqtartillugit.

Paasisutissat kingulliit: Sap. ak. marluk qaangiummat Narsami Kalaalimineerniarfik innutaasunut nassuiaaseqqa-ratik matuneqariataarnerani, politikkerit paasilersimagunar-paat, pipallattumik sipaarmiuteqarniarnertik eqqarsaatigil-luagaasimangittoq. Kisianni Kalaalimineerniarfiup isikkua pilersitseqqinnagu ammaqpinneqarpoq, ataasiinamillu ator-finititsisimallutik. Piffissami tassani matup tunuani politik-kikkut allanngortitereqartaarnerit Kommune Kujalliup sam-misaminik pimoorussinera assut nalorninartoqartsilersima-vaa. Ajoinerusorlu unaavoq, taama pisoqarsimanerata ingerlasimaneralu takutikkaa politikkerivut innutaasunut qanoq akisussaaffiat amigatigisoq.

Kalaalimineerniarfipput nutaaliat ataavarlik!

Paul Cohen, Narsaq

OLIECOMPAGNIET ApS

Telefon 64 21 80 • Fax 64 26 72

Åbningstider

Mandag - Fredag	08.00 - 17.00
Lørdag	08.00 - 13.00
Søndag	09.00 - 12.00

Derefter betjening via automat

Udbringning sker i alle hverdage mellem 08.00 - 17.00

Bestilling til udbringning samme dag skal ske inden kl. 14.00

Autoriseret Yamahaforhandler



Qaqortumi meeqqat inuusuttuaqqallu aalaffissaat/timersorfissaat Multibane atoqqaarfissiortinneqarpoq



Peqatigiiffik Piorsarsimassuseq siuttoralugu Qaqortumi meeqqat inuusuttuaqqallu aalaffissaannik multibane-mik pilersitsiniarluni suliniuteqartoqarnera angusaqar-fiulluartoq ullumi pisortatigoortumik ammaanersiorluni timitalerneqarpoq.

Taamaalilluni Qaqortup illoqarfiata qeqqani, ungdomsklub Kaassassuup aammalu Tasersuup atuarfiata ungasinnngisaanni, meeqqat inuusuttuaqqallu aalaffigisinnaasaannik Peqatigiiffik Piorsarsimassuseq pilersitsivoq.

Ammaanersiornermut atatillugu Peqatigiiffik Piorsarsimasutsip multibane Kommune Kujallermit ingerlatassanngorlugu tunniuppaa, ingerlaannarlu Kommune Kujalleq sinnerlugu multibanemik tiguisup, Borgmester Jørgen Wæver Johansen-ip, Klubra?dimut paarisassanngorlugu ingerlateqqippaa, taamaalillutik meeqqat inuusuttuaqqallu nammineq ingerlatassanngorpaat.

“Timersorfingeqarsinnaasumik pilersitserusussimavugut malugisimagatsigu illoqarfitsinni amigaateqartoqartoq. Siornatigut atuakkanik atorniartarfik maannakkut multibaniulersup eqqaaniittoq ungaloqarnikuugaluarpoq kisiannili atasinnaasimannngillat, meeqqat inuusuttuaqqallu narsaamnermik pinnguarfissaminnik amigaateqarmata. Multibanep inissisimaffiata toqqaviani illu kartoffilisivikoq peerneqarpoq aalaffissamillu timersorfiusinnaasumik taarserneqarluni”, Kent Kielsen suliniummik aallameeqataasoq oqarpoq.

“Kommune Kujallermit qujavugut innuttaasut kajumissutsiminnik suliaqarnermikkut meeqqanut inuusuttuaqqanullu sammisassat pitsaasut amerlisarmatigut, qularutigineqas-

sanngilarlu kajumissutsiminnik suliniuteqartut sapinngisamik annerpaamik Kommuniq piginnaasai tunngavigalugit Kommunemit tapersorsorneqartuassasut”, borgmesteri oqarpoq, multibanelu meeqqanut inuusuttuaqqanullu ingerlatassanngorlugu tunniullugu.

Peqatigiiffik Piorsarsimassuseq Julius Peter Fly-mit, Lars Lundblad-imit aammalu Kent Kielsen-imit siulersorneqarpoq, multibanellu piviusunngortinneqarnissaanut aningaasani katersuiniarnermi aqutsisuullutik, nammineq katersiniarnerup saniatigut aningaasaleeqataapput AP Møller Mærsk, Lokale og anlægssonden, Kommune Kujalleq, Namminersorlutik oqartussat, BK Revision aammalu Permagreen.

Kommune Kujalliup sinnerani illoqarfinni nunaqarfinnilu kajumissuseq tunngavigalugu assingusumik suliniuteqartunut Kommune tapersiinnissaminut ammallunilu piareersimavoq.

Qujaniut

16.08.46 - 16.08.16

Ulloq 16. august 70-nik ukioqalerninni tussiatunut, ullullu sinnera isaasorpassuarnut tunissuterpasiuarnullu qujangaarpunga. Unnukkullu Katersortarfimmi qaaqqusannut oqaatinullu nuannersunut qiimaallannartunullu qujangaarpunga. Kiisalu pilluaqqusiorpassuarnut qujanaq. Anthon, nulia, ilaqtannguakkalu.

Bevar vores kalaalimineerniarfik!



Foto: Paul Cohen

Mangeårige kunder i kalaalimineerniarfik i Narsaq fik sig en ubehagelig overraskelse onsdag d. 3. august, da de blev informeret om, at deres lokale fisk og kød marked lukkede dagen efter, tilsyneladende for altid. Ligeledes fik de to ansatte, der passer brættet, stort set intet varsel om lukningen af deres arbejdsgiver i Kommune Kujalleq. Borgerne er ikke hverken blevet spurgt eller orienteret om lukningen. Eneste besked var fra de to ansatte, som kunne fortælle, at 'kommunen ikke har flere penge, det er derfor vi skal lukke!'

Dette er et alvorligt slag for forbrugerne og klart et tilbageskridt for den lokale fødevarerindustri. Lige fra starten i 2010, har Narsaqs moderne kalaalimineerniarfik været en yderst effektiv institution, der opretholder en høj hygiejnestandard, som giver forbrugerne mulighed for at købe med tillid. Den repræsenterer en stor forbedring i forhold til den gamle måde at sælge fisk og kød ude i det fri; ikke blot for offentligheden, men også for jægerne og fiskerne, der blot har kunnet levere deres friske fangst på markedet. Brættet betød jo, at disse hårdtarbejdende folk slap for at skulle stå i timevis for at sælge deres produkt, og lejlighedsvis fx skulle pile af sted til det lokale supermarked for at købe flere plastposer eller stå i kø for at få vekslet en 100-krone seddel. Et moderne brættet, drevet af professionelt uddannet personale, har gjort deres liv meget lettere. Byens jægere og fiskere kunne bare slappe af efter en hård dags arbejde, hvor de ofte har været af sted mens vi andre sover. Hvad mere er, blev pengene bekvemt automatisk trukket fra deres indtjening (15% af det samlede beløb) til dækning af medlemskab i KNAPK, skatter og et gebyr for at dække omkostningerne ved at drive brættet.

Det siger sig selv, at lukning af brættet formentlig ikke sparer nogen penge overhovedet. Selvfølgelig slipper kommu-

nen for at betale lønninger til de to ansatte. Men nu vil disse to personer, der hidtil har nydt fast arbejde, slutte sig

Arssarnerit

- elteknik for fremtiden
- Siunissami innaallagisserineq

El-installationer
Industri-installationer
Service
Skibs-installationer
Data-installationer
Kommunikation
Antenneanlæg
Elevatore
Belysningsteknik

Sikringsanlæg
Patient- og nødkald
Brandalarm anlæg
Maskinelektro
Termografering
Hvidevarer
Storkøkkener
Døgnvagt
El butik

Stort udvalg i lamper og hårdehvidevarer

*Qinigassaqarluartuq qullinik errorsiviit
nillartaartitsiviit allallu*

Arssarnerit A/S

Jaraatooq B-1305
3920 Qaqortoq
Tlf: 642030
Fax: 642033
www.arssarnerit.gl
qaqortoq@arssarnerit.gl

Qaqortoq afd.

Søren tlf. 494525
Elvis tlf. 493550





Foto: Paul Cohen

til rækken af de mange arbejdsløse i Narsaq, og penge skal tages fra et andet budget til at dække deres arbejdsløsheds-understøttelse. For at gøre tingene værre, vil de faste omkostninger (vand, el, varme, etc.) stadig være der, fordi kommunen tilsyneladende har til hensigt at give jægere og fiskere åben adgang til brættets faciliteter fra 9-16, blot uden fast personale.

Turister, der er ivrige efter at smage lækkerier fra Sydgrønlands spisekammer vil gå glip af de shop-lignende fordele ved at brættet drives af uddannet personale. Jeg tror, at vi alle kan blive enige om, at det moderne Brættet var et fremragende middel til præsentation og salg af vores lokale fisk og kød. Lukning af brættet i midten af højsæsonen synes at være en fuldstændig uigennemtænkt beslutning, som er endnu et slag mod den i forvejen lidende turistindustri.

Glemmes må heller ikke tabet for institutioner som alderdomshjemmet, hospitalet og Inuili, der har været store, faste kunder på brættet. Disse institutioner vil helt sikkert savne den bekvemmelighed det er at købe fisk og kød fra et marked drevet af fagfolk.

I et radiointerview for ganske nylig lykkedes det erhvervsudvalgets viceformand Simon Simonsen at rose beslutningen om at lukke brættet som værende til gavn for fangere og fiskere, uden at nævne ordet hygiejne. De lokale politikere henfører lukning af brættet til en simpel budgetafgørelse, men ændringen er klart i modstrid med fødevarersektorens politik i de seneste år, og giver indtryk af, at de personer, som er ansvarlige for udvikling af vores kommune, mangler mod, vision og almindelig sund fornuft.

Da Narsaqs nye kalaalimineerniarfik officielt blev åbnet, meddelte hele den politiske klasse i Kommune Kujalleq stolt, at dette var et vigtigt skridt på vejen til at fremme markedet for Sydgrønlands vedvarende ressourcer. Nu, blot

få år senere, har de vendt fuldstændig rundt på en tallerken og har smidt de smukke ord ud, på grund af en ren automatreaktion på budgetmæssige begrænsninger.

Brættet jo et helt oplagt middel til at fremme selvforsyningen, hvor man løbende kan udvide sine tilbud til at omfatte nye produkter, og tilskynde flere lokale folk til at bruge denne værdifulde tjeneste af hensyn til en sund og traditionel kost.

Opdatering: To uger efter den pludselige lukning af brættet i Narsaq, og uden nogen forklaring til offentligheden, synes politikerne at have indset, at deres forhastede besparelse ikke var helt gennemtænkt. Men i stedet for at genskabe byens kalaalimineerniarfik til sin oprindelige tilstand, har de blot genansat én person. Hele denne episode af zigzag politiske ændringer bag de lukkede døre af 'magtens korridorer' giver anledning til alvorlig tvivl om Kommune Kujalleq's engagement. For at gøre tingene værre, skaber forløbet en klar fornemmelse af mangel på ansvar over for borgerne, som politikerne er sat i verden for at tjene.

Vores moderne kalaalimineerniarfik skal bevares!

- Paul Cohen, Narsaq

Pasfoto - 120 kr.

**B-46 (Kujataamiu)
JYSK akiani**

**Nal. 11.00 - 17.00
Oqarasuaat 49 44 60**

Inatsisartut Ilaqutariinnermut Peqqissutsimullu Ataatsimiititaliaannut allakkat ammasut

Kommune Kujallermi isumaginninnikkut suliassa qar-fimmi toqqissisimanartumik patajaatsumillu ingerlat-sinissaq sulissutigineqarpoq

Tupigusuutigalugulu tupaallaatigaara Inatsisartut Ilaquta-riinnermut Peqqissutsimullu Ataatsimiititaliaata, Kom-munitsinnut tikeraareerluni, tusagassiuu-titigut nalunaarut aqqutigalugu Kommunitsinnut aam-malu Kommunitta isumaginninnikkut sullissinermini toqqissisimanartumik patajaatsumillu ingerlatsinis-samik tamaviaarutiginninnera tatiginangitsutut nali-lerniarsimammagu.

Maluginiarnarpoq Inatsisartut Ilaqutariinnermut Peqqissu-tsimullu Ataatsimiititaliaata Kommunitsin-nut tikeraarnissani sioqqullugu Kommunip isumagin-ninnikkut sulinera pillugu paasisassarsiulaarnissami-nut piffissaqarsimannginnera. Taamaalilluni malun-narsivoq Ataatsimiititaliap suminermilluunniit ilisi-masaqarfiginngikkaa Kommunip nammineerluni iliuuseqarnatigut Kommune, Namminersorlutik Oqartus-sat aammalu Aarhus Kommune suleqatigiil-lutik isumaginninnikkut suliassatigut nalimmassaani-arneq ingerlakkaat.

Aarleqqutigaa Ataatsimiititaliap iluaagisaqarluni nalunaarnera, aammalu Kommunip isumaginninnik-kut toqqissisimanartumik patajaatsumillu sullissiniar-neranut tatiginninginnera Kommunimut iluaquta-angitsumik kinguneqarsinnaassasoq, aammalu Kommunip innuttaasullu akornanni tatigeqatigiinnermut apparsaataassasoq. Taamaammat Ataatsimiititaliamut kaammattuutigissavara siunissami Kommuninut tikeraartarnissaminni pissutsit qanoq ittuunersut aammalu minnerunngitsumik soqutigisaq-arfimminni immikkut iliuutsit suunersut paasisassarsiorfi-geqqaarneqartassasut.

Neriuppunga Inatsisartut Ilaqutariinnermut Peqqissutsimul-lu Ataatsimiititaliaani ilaasortat paasisimassagaat aammalu paasisinnaassagaat innunik isumaginninnerup tungaatigut pisortat suliassaat oqartussaaffinnut assigiinngitsunut aggu-arneqarsimasut Kommunip kisimiilluni kivissinnaangik-kai.

Assersuutigiinnarlugu Ataatsimiititaliap uparuaavoq eqqaa-sitsinerarlunilu Kommunip innuttaasut inigisaminnut akiit-soqartut allaffissornikkut aqulersinnaagai, tassunga atatillu-gu erseqqissaatigissavara, inatsisit atuuttut naapertorlugit innuttaasut namminneq pisussaaffigimmassuk nammineq toqqakkamik kiffartuunneqarnermut aningaasartuutit matus-susissallugit, soorlu assersuutigalugu ineqarnermut akiliutit attartortitsisumut akiliinissaq, aatsaallu innuttaasut allaffis-sornikkut pinngitsaaliissummik aquunneqarsimatillugit pinngitsaaliilluni akilersuisitsineq ingerlanneqarsinnaasar-mat.

Matumanissaaq Ataatsimiititaliamut eqqaasitsissutigissava-ra akiliisitsiniartarneq Namminersorlutik Oqartussat akisus-saaffeqarfigimmassuk taamaammallu kommunit isumagin-



Karla Egede Bisgaard (S)

Inunnik isumaginninnermut Ataatsimiititaliap siulittaasua

nittoqarfiisa kisimiillutik akiliisitsiniartarneq aammalu akiitsoqalernaveersaartitsiniartarneq suliassatut kivissinna-angilaat kivitassarinagulu.

Pisortat akiliisitsiniartarnermut oqartussaasuinit aammalu Kommunip inissianik aqutsisitaanit akiligassanittarnerit pinaveersimatinneqarnissaannik sulineq tulleriaarisarner-minni sallernut ilannguttuuppasuk, taamaalillunilu innut-taasut akornanni akiitsunerujussuuartarneq pinngitsoortinni-arlugu sulineq ingerlanneqarneruppat akiitsunippallaarneq pissutigalugu innuttaasut inigisaannit anisitsinissaq periar-fissatuangunngitsoortinneqarsinnaalluarualuarpoq, tamatu-malu malitsigisaanik innuttaasut iniminnit anisitaanatik akiitsunik pilersimasunik nungusaaneq ingerlanneqarsinna-alluarualuarpoq, taamatuttaaq anisitsisarnerit kingunipilui, tassalu meeqqanik arsaarinnittariaqartarneq aammalu anger-larsimaffeqanngitsutut inissittarneq pinngitsoortinniarnear-nerusinnaagaluarpot.

Kommune Kujalliup tungaanit aamma pakatsissutigineqar-poq inissiaatileqatigiiffik A/S INI akiitsunittoortarnerit pinaveersimatinneqarnissaannut sulissuteqanngippallaaqim-mat, Kommunimmi tungaanit inissiat attartortittakkat allaf-fissornikkut aquunneqarnissaannuinaq pituttorsimaneq pis-susissamisoororinangimmat, paarlattuani inissianik attartortitsisarneq aqutsinerlu Kommunip ingerlatsinermut suliassa qarfiinik allorissaaqatigiittoqarnerusariaqarpoq, taa-maalilluni Kommunip isumaginninnermut ingerlatsiviinut inigisamat akiitsoqalersimanerup kingunerisaanik sulias-

sannngortitsisarneq ullumikkut initoorujussuannngorsimasoq annikillisarneqarsinnaammat.

Taamatuttaaq isumaqarpunga innuttaasut pinngitsaalillugit ineqarnermut akiitsuninnaveersaartinneqarnissaannik siunertaqarluni allaffissornikkut avataaniit aqunneqarnissaannik kaammattuuteqarneq uungaaraannaq isiginnilluni aaqqi-issutissatut tikkuarniarneqartoq.

Inissiani attartortittakkani ineqarnermut tapiissutit pillugit inatsiseqarpugut, taannaavorlu innuttaasunut inigisaminnut akiliinissaminnut matussusiisinnaanngitsunut ikiorsiinis-samut sinaakkutarineqartartoq, matumanilu puigorneqas-sannilaq tapiissutit pineqartut attartortitsisumut/ineqarner-mut immikkoortortaqaqfinnut tunniunneqartarmata. Innuttaasut pinngitsaalillugit aningaasaqarnerinik allaffis-sornikkut aqunneqarsinnaanerata allanik periarfissaarunner-mi aatsaat atorineqarsinnaasutut isigineqartariaqarpoq, aatsa-allu innuttaasup akiligassaminik akileerusussuseqarnikkut killiffianik nalilersuiner-mi aqutissatut isigineqartariaqarluni.

Ilaqutariinnermut Peqqissutsimullu Ataatsimiititaliap ilanngullugu uparuartuutigaa, Kommunip inunnik isuma-ginninnermut suleriaasia assigiinngisitaarnerarlugu. Kommunep tungaanit ataatsimut isigalugu tamatuma ajor-nartorsiutaaneragaanera lisarisinnaanngilarput, tassami qinersinerup kingorna qinigaaffik tamakkerlugu Kommunalbestyrelsep siunnerfilimmik sulissutigaa kom-munop kiffartuussinera Kommunip illoqarfiini nunaqarfiini-lu tamani assigiissaartuussasoq. Isuma-qarpugut, nunatsinni Kommunini tamatuma qulakke-erniarnerani sallernut ilaalluta. Taamaattorli nassuerutigis-

savarput atorfinitsiniartarnerup tungaatigut ajornartorsiu-teqaratta, tamannalu assut unammillernartuummat, aamma-lu sulisussa-qarniarnerup tungaatigut ajornartorsiu-teqarnitta kingunerisaanik Kommunip iluani innuttaasunit assigiinngi-sitaartumik sullissinertut misinnarsinnaasimanissaa matu-mani ilanngullugu.

Inunnik isumaginninnermut Ataatsimiititaliap maanna suliaqarpoq isumaginninnermut aqutsiviup ilusilersugaane-rata aaqqissuussaaneratalu nutarterneqarnissaa siunertaralu-gu, matumani qulakkeerniarneqarpoq siunissami innuttaasut attaveqarfigneqarnerisa qaninnerulersinneqarnissaa, taa-maalillunilu isumaginninnerup tungaatigut suliassanik assi-giinngisitaqisuni ingerlatsinerup sukkanerulersinneqarnis-saa, matumani aamma ilanngullugu kultureqarnermut sunngiffimmilu sammisassaqaartitsinerup ingerlatsivik suleqatigalugu ersarissumik pinaveersaartitsiner-mik suliaq-arneq.

Isumaginninnermut Ataatsimiititaliamit naatsorsuutigineq-arpoq suliassaqaqfiup nutaamik aaqqissuussaanaera 2017-ip aallartinnerani atuutilissasoq, tamanna sioqqullugu novem-ber 2016-mi Kommunalbestyrelsep akuersissuteqarnissaa aallaaviussaaq.

Taamatuttaaq qinigaaffimmi atuuttumi Kommunalbestyrel-sep politikkikkut suleqatigiinnissamut isumaqatigiissutaata nalilersorneqarnera Isumaginninnermut Ataatsimiititaliamit ingerlanneqarpoq, taamaalilluni innuttaasut aammalu suli-sunut atugassarititaasut pillugit suliniutit amerlanerusut annertunerusullu ukiuni tulliuuttuni aningaasaqarnikkut mis-siliutini ilanngunneqarnissaat siunertarineqarluni.

Kommunimit ataavartumik ilungersuutigineqarpoq isuma-ginninnermik sullissisut sulinerminni atugaasa pitsanngor-sarneqarnissaat aammalu siunissami ineriartortitsinissamut aammalu kommunimi atorfilinnut kajungernerusunngor-saaneq pillugu pilersaarut akuersissutigineqarnikuulluni, taamaalilluta qulakkeerniarusupparput suliassaqaqfiup iluani atorfiit inuttaligassat sapinngisamik annerpaamik matussu-serneqarnissaat.

Meeqqat inuusuttullu sullinneqarnerat pillugu Kommunip assut iluaqutigaa Ilaqutariinnermut, Naligiissitaanermut aammalu isumaginninnermut Naalakkersuisoqarfiup suleqa-tigineqarnera, suleqatigiinnermi sullissinermut tunngasut patajaallisarneqarnerisa saniatigut aamma sullissisut pigin-naasamikkut nukittorsarneqarnissaat ilanngullugu suleqati-giissutigineqarmat.

Kommune Kujallermit qilanaarpugut Inatsisartut Ilaquta-riinnermut Peqqissutsimullu Ataatsimiititaliap tikeraaqqin-nissaanut, aammalu maannangaaq Ataatsimiititaliamut erseqqissaatigissavarput ammalluinnaratta pissutsit qanoq innerinik paasissutissat sukumiisut aammalu ataqatigiissut tunniutissallugit sukkulluunniit piareersimagatta.

Inussiarnersumik inuulluaqqusillunga

Karla Egede Bisgaard (S)
Inunnik isumaginninnermut Ataatsimiititaliap siulittaasua

Qaqortoq VVS-Service ApS

Boks 59 • 3920 Qaqortoq

**Alt i vand, varme og sanitet
samt oliefyrservice**

Fali. 49 41 11

Telefon. . 64 20 77

Fax. 64 26 77

Værksted: Masarsuk B-762

Pressemeddelelse fra medlemmer af Inuit Ataqatigiit i kommunalbestyrelsen i Kommune Kujalleq



Arkivfoto

I en længere periode har der været fokus på uholdbare forhold i medierne i Kommune Kujalleq. Der er især fokuseret på uholdbare forhold i socialområdet.

Der er blandt andet skiftende ledelse i socialområdet, der er med til at forme dette, dog skal der siges, at det er den administrative leder, kommunaldirektøren, der har ansvaret.

Da Kommunalbestyrelsen holdt møde i juni måned, gjorde Inuit Ataqatigiits medlemmerne i Kommunalbestyrelsen det klart, at vi, folkevalgte på vegne af Inuit Ataqatigiit ikke længere kan stole på den administrative leder. Dog har Borgmesteren til dags dato ikke reageret på den melding.

En af grundene til, at vi ikke længere kan stole på den administrative leder, er blandt andet BDO's rapport der endnu engang har påpeget nogle ordninger, der skulle foretages sidste år, men som endnu ikke er blevet foretaget, selv om Borgmesteren lige siden sidste år gjorde det klart og tydeligt, at han vil få det klaret.

Forholdene til dags dato kunne være anderledes på socialområdet, såfremt man havde gjort, det vi påkrævede, da vi stadig havde formandskab i socialudvalget sidste sommer, hvor medarbejdere fra Danmark kunne blive længere og så vidt muligt at forøge dem, at have midlertidigt fredagslukket med henblik på at medarbejderne i socialforvaltningen kunne påtage sig sagsbehandlinger og det administrative arbejde og at medarbejderne kunne have kontakt til klienterne, hvor de har mere tid og ikke mindst, at finde bedre løsninger for et bedre lønsystem.

Desværre bliver alt dette ikke imødekommet fra direktionen, kun modstand.

I det nye år skrev vi et brev med forespørgsel vedrørende grunden til fritagelse af socialchefen, men vi har til dags dato ikke fået noget svar fra direktionen, men vi får noget at vide via medierne.

Under vores arbejde som folkevalgte – dengang da vi samarbejde, får vi som regel nyheder fra medierne, beslutninger som vi har overset, sidst drejede det sig om Råstof rådgiver, der er blevet ansat, som vi hørte om i medierne. Vi har sådan set overhovedet ikke noget imod selve stillingen, men det er sådan, at vi synes det er frustrerende ikke at blive taget med på råd i forbindelse med sådanne beslutninger, vi synes ikke det er rettelig.

Stine Egede, gruppeformand for Inuit Ataqatigiit.

Svar fra Borgmester Jørgen Wæver Johansen Gå efter bolden og ikke manden IA!

Jeg har via pressen noteret mig, at Inuit Ataqatigiit's Kommunalbestyrelsesmedlemmer i Kommune Kujalleq har udsendt en pressemeddelelse, hvori de udtrykker mistillid til kommunaldirektør Frank Hedegaard Jørgensen.

Det er naturligvis op til IA selv, om partiet vil bruge alle sine politiske kræfter til at sidde fast i personrelaterede spørgsmål, men jeg skal da takke IA for at give mig anledning til at fremhæve status på vores bestræbelser for at forbedre de kommunalpolitiske forhold.

Overordnet set, er vi nu i en gunstig fase for Kommunen. Selvom der er lang vej endnu, især inden for socialområdet, er det min overbevisning at Kommunen, på administrativ plan, er ved at stabilisere sig i alle henseender. Vores bestræbelser på at få tiltrukket fagligt kvalificeret arbejdskraft til Kommunens administration bærer frugt. Samarbejdet indenfor socialområdet med Socialudvalget, Selvstyret og de udlånte medarbejdere fra Aarhus Kommune fungerer godt. Jeg er helt sikker på at dette for-



hold i højere grad understøtter den til enhver tid siddende Kommunalbestyrelses politiske ønsker, og jeg stolt af at vi - også på dette område er ved at have fået vendt udviklingen.

Jeg er derfor uforstående over for IA's udmelding. Såfremt IA, angiveligt på grund af manglende politiske mærkesager, til stadighed går til angreb på administrationen og dennes opbygning, frygter jeg at vi kan havne i en situation, hvor det igen bliver svært at få skabt stabilitet og hvor de fagligt kvalificerede forbigår vores Kommune, og med denne in mente, vil jeg opfordre IA til, i højere grad, at deltage i at få skabt gode og betryggende rammer for Kommunens borgere og kommunens videre udvikling.

Det er ligeledes med forundring, at jeg må påminde IA om, at vi på forespørgsel fra IA d. 29. januar 2016 allerede d. 1. februar 2016 fremsendte en redegørelse vedr. den tidligere socialchef, som blev modtaget af IA med tak.

Det kræver ej heller stor indsigt i økonomiske forhold at

forstå, at kommunens økonomiske formåen har ændret sig markant i det seneste år – heldigvis i positiv retning, med heraf følgende øgede muligheder. Også dette bør vi være stolte af – det er resultater som er opnået i fællesskab, og naturligvis er dette også baseret på et godt foderarbejde internt i administrationen.

Så genopretningen af både økonomien og socialområdet er i fuld gang, takket være egne kræfter, samt eksternt bistand på socialområdet ikke mindst fra Familiedepartementet, samt senest ved ansættelse af ny dygtig socialchef.

Derfor skal der ikke herske tvivl om, at jeg har fuld tillid til kommunaldirektørens arbejde. Frank Hedegaard Jørgensen er en dygtig og erfaren embedsmand, som vi i Kommunen har stor gavn af.

Jeg er ligeledes forundret over, at IA kan beklage sig over, at vi har fået ansat en særdeles erfaren og dygtig – og vel at mærke grønlandssproget geolog, som særlig rådgiver på

råstofområdet. Ansættelsen er sket ved almindelig opslag og vurdering af de indkomne ansøgninger, og er sket med henblik på at få sat yderligere fokus på udvikling af det store potentiale Kommunen har indenfor råstofområdet.

Sluttelig vil jeg blot opfordre IA: gå efter bolden og ikke manden - deltag i vores arbejde for at fremme Kommunens udvikling.

Med venlig hilsen,

Jørgen Wæver Johansen
Borgmester

Sydgrønlands El ApS V/ Per Holm Alt I El udføres

Per Holm 49 45 19
Hans Mikaelen 49 46 50
Jørgen Andreassen 49 46 58
Værksted 64 34 81
Fax: 64 19 41

E-mail: sydel@greenet.gl

Postboks 527 • 3920 Qaqortoq

Åbent brev til Inatsisartuts Familie- og Sundhedsudvalg

Kommune Kujalleq arbejder hårdt for tryghed og stabilitet på socialområdet.

Det er med med både undren og skuffelse at jeg har måttet læse mig frem til at Inatsisartut's Familie- og Sundhedsudvalg, åbenbart ikke har tillid til vores bestræbelser for tryghed og stabilitet i Kommunen og i særdeleshed på socialområdet i kommunen.

Det virker umiddelbart som om, at Inatsisartut's Familie- og Sundhedsudvalg, forud for besøget i vores Kommune, åbenbart ikke har haft tid til at undersøge hvilke arbejder der pågår på socialområdet. Således ser det ud til at Udvalget ingen anelse har om samarbejdet mellem Kommunen, Grønlands Selvstyre og Aarhus Kommune, forandrigt af kommunen selv.

Jeg er bange for at det negative indtryk som Udvalget giver, og Udvalgets manglende tillid til Kommunens bestræbelser for at give borgerne tryghed og stabilitet i Kommunen, vil få uheldige og u hensigtsmæssige konsekvenser, og at tillidsforholdet mellem Kommunen og borgerne bliver svækket. Jeg skal derfor opfordre Udvalget fremadrettet til at undersøge hvilke forhold der eksisterer og ikke mindst hvilke initiativer der pågår i de kommuner, Udvalget agter at besøge.

Jeg håber at Inatsisartut's Familie- og Sundhedsudvalg har få forståelse for at Kommunen alene ikke kan påtage sig forskellige myndigheders opgaver og roller for at opretholde social sikkerhed for borgerne i Grønland og herunder de Grønlandske Kommuner.

Eksempelvis påpeger Udvalget at Kommunen har mulighed for at sætte borgere med huslejerestancer under administration, i den anledning skal det gøres opmærksom på at, i henhold til gældende lovgivning, borgeren selv skal sørge for at en given ydelse til f.eks. husleje bliver betalt til udlejeren, da nuværende lovgivning ikke giver kommunen mulighed for direkte at lave en afregning med mindre borgeren er sat under administration. Jeg skal derfor påminde Udvalget at inddrivelse af restancer henhører under Grønlands Selvstyre, og problemet med de alt for store huslejerestancer anser jeg ikke som en opgave, som socialforvaltningen alene har ansvaret for at løse.

Hvis man fra såvel inddrivelsesmyndigheden som fra kommunens boligadministrator prioriterede forebyggelse af restancer og inddrivelse frem for at lade restancerne vokse til udsættelse af borgerne er eneste udvej, ville langt flere kunne blive boende i deres boliger, og de negative følger med blandt andet tvangs fjernelse af børn som



Karla Egede Bisgaard (S) Formand for Socialudvalget

følge af hjemløshed kunne undgås.

Kommune Kujalleq er ligeledes skuffet over, at A/S INI ikke har spillet en mere aktiv rolle i restanceforebyggelsen. Kommunen ser ikke boligadministrationen som en snæver opgave knyttet til kommunens boligudlejning, men boligadministrationen skal naturligvis foregå i samspil med kommunens øvrige forvaltningsopgaver og således målrettet søge at undgå at manglende huslejebetaling væltes over som en opgave for socialforvaltningen.

Jeg mener yderligere det er forkert at have snævert fokus på muligheden for tvangsadministration af borgernes økonomi for at bekæmpe huslejerestancerne. Vi har en boligsikringslovgivning, som er den primære indfaldsvinkel at

Pasfoto - 120 kr.
B-46 (Kujataamiu)
JYSK akiani

Nal. 11.00 - 17.00
Oqarasuaat 49 44 60



Arkivfoto

hjælpe borgere, som ikke har råd til huslejen, og vi må ikke glemme, at boligsikringen betales direkte til udlejer/boligafdelingerne. Tvangsadministration af borgernes økonomi må og skal altid være den sidste udvej ud fra en konkret vurdering af den enkelte borgers vilje til at betale.

Familie- og Sundhedsudvalget har endvidere peget på, at kommunens sociale administration ikke er ensartet. Kommunen har svært ved at genkende dette som et generelt problem, idet kommunen i hele kommunalbestyrelsens valgperiode har arbejdet målrettet på at skabe at bedre og ensartet borgerservice i alle kommunens byer og bygder. Vi mener, at vi er en af de kommuner, som er længst fremme på dette punkt. Men vi erkender, at rekrutteringsvanskelighederne også her er en besværlig modspiller, og at der derfor på grund af personalemangel kan opleves serviceforskelle internt i kommunen.

Socialudvalget er på nuværende tidspunkt igang med at få udarbejdet forslag til en ny struktur og organisering, indefor socialforvaltningen i kommunen som i fremtiden skal sikre tættere kontakt med borgerne og dermed hurtigere sagsbehandling af de omfattende områder som socialområdet dækker, herunder ønsket om synligere forebyggelsestiltag i tæt samarbejde med området for kultur og fritidstilbud for borgerne. Socialudvalget regner med at en ny organisering af området vil træde i kraft i starten af 2017 efter godkendelse i kommunalbestyrelsen i slutningen af nov/16.

Udvalget er endvidere igang med at vurdere de politiske tiltag som er nedfældet i samarbejdsaftalen i den nuværende valgperiode, således at endnu flere tiltag for borgerne og de ansatte kan implementeres i forbindelse med budgetbehandlingen for det kommende år.

Kommunen bestræber sig hele tiden på at forbedre forholdene for de ansatte under socialforsorgen og har bl.a. godkendt en plan for fremtidig udvikling og fastholdelse fremadrettet, så vi kan få besat flest mulige stillinger i området.

Kommunen har stor gavn af samarbejdet med Departementet for Familie, Ligestilling og Sociale anliggender om en særlig indsats på børn og ungeområdet, som udover det basale arbejde også indeholder kompetenceudviklingsforløb for sagsbehandlere.

Kommune Kujalleq ser frem til Familieudvalgets næste besøg og vil mere end gerne stille os til rådighed for at give Udvalget fyldestgørende og sammenhængende informationer.

Med venlig hilsen

Karla Egede Bisgaard (S)
Formand for Socialudvalget

allu design

monika brune
postboks 3, 3921 narsaq
mobile: 25 24 26
info@allu.gl



Har du brug for en hjemmeside?
... en brochure?
... en plakat?
... en annonce?

Kontakt mig på info@allu.gl eller besøg
min hjemmeside **www.allu.gl!**

Kommuuni Kujallermi kommunalbestyrelsemut Inuit Ataqtigiit qinigaatitaasa tusagassiuutitut nalunaarutaat.



Asseq toqqorsivimmit

Piffissami sivitsortumi kommune kujallermi pissutsit naa-maginangitsut tusagassiuutitigut sammineqallattaarput. Minnerunngitsumik isumaginninnerup iluani naammagi-nangitsumik ingerlasoqarnera eqqaaneqallattaarpoq.

Isumaginnittoqarfimmi aalaakkaasumik aqutsisoqarsi-mannginnera ilaatigut patsisaagataavoq, kisiannili akisus-saanerpaasoq tassaavoq allaffissornikkut pisortaanep.

Kommunalbestyrelsip junimi ataatiinnerani Inuit Ataqtigiit sinnerlugit qinigaasugut nalunaarutigaaarput all-affissornikkut pisortaanermut tatiginnikkunnaaratta. Tamannali manna tikillugu Borgmesterimit qisuariarfigi-neqanngilaq.

Tatiginnikkunnaarnerput ilaatigut tunngaveqarpoq BDO-p nalunaarusiaata aammaarlugit ukiup siuliani aaqqinneqaqq-ullugit tikkuartugai amerlasuutigut uteqqimmagit, naak ukiup siuliani Borgmesterip ersarissumik neriorsuutigiga-luaraa tamakku aaqqinneqassasut.

Ullumikkut Isumaginnittoqarfiup iluani pisut killiffii allaa-sinnaagaluarpud siorna aasakkut sulii siulittaasuutitaqarnit-sinni piumasarisimagaluarpud qallunaat nunaannit ikior-tigisatta uninngaannarnissaat ajornangippallu amerlillugil-lu, tallimanngornikkut Isumaginnittoqarfiup matoqqagallar-tinneqartalemissaa sulisutta allaffissornikkut, allatigullu sullitaminnut samminninnissaminnut piffissaqarnerulernis-saat siunertaralugu minnerunngitsumillu aningaasarsiat tun-gaasigut pitsaanerusumik periarfissiinissamik ujartuisoqar-nissaa.

Ajoraluartumik tamakku qullersaanermut periarfissarsiuun-neqaratik akimmisaarfingeqaannarput.

Ukiumi nutaami Isumaginninnermi pisortamik suliunnaar-sitsineq allagaqarluta suliunnaarsitsinnermut tunngaviusut apeqquteqaatigaavut, manna tikillugu pisortaanermut aki-neqarnikuungilagut, tusagassiuutitigulli susoqarneranik paasisaqtarpugut.

Qinikkatut sulinitinni - Suleqatigiinneq aamma ingerlagal-larmat, tusagassiuutitigut nutaarsiaarsiarisarpavut aalajan-gernerit arajutsisavut, kingullertigut aatitassanut siunnersor-ti ivertinneqartoq tusagassiuutitigut paasivarput. Atorfik immi ajorinngilluinnarparput, kisianniliuna qinikkatut aaliangiinnermut taamaattunut peqataatinneqartannginneq kipiluttunarigippud, eqqortuusorinagulu.

Stine Egede, IA-mi gruppeformand-i

Borgmester Jørgen Wæver Johansen-ip akissutaa

Inuttaa pinnagu arsaq malersorsiuk IA!

Tusagassiorfiit aqquutigalugit maluginiarpara, Kommune Kujallermi Inuit Ataqtigiit Kommunalbestyrelsemi ilaasor-taatitaat tusagassiuutitigut nalunaaruteqarsimasut, tassani ersersinneqarluni kommunaldirektør Frank Hedegaard Jørgensen-imut tatiginninginneq.

Soorunami IA-p nammineq aalajangissavaa, qinikkatut sul-i-nermi nukini inunnut ataasiakkaanut tunngasunut atorlugit killiffimmini uninngaannassanerluni, taamaattorli IA qutsa-vigissavara kommunitinni pissutsit illooraap tungaanut saa-tinniarlugit sulinitinni killiffippud pillugu erseqqissaateqar-

nissannut periarfissimmanga.

Ataatsimut isigalugu, Kommunimut pitsaasumik inissisimavugut. Naak massa suliassavut suli imaannaangikkaluartut, pingaartumik isumaginninnermut suliassat tungaatigut, isumaqarluinarpunga Kommune, allaffissornerup tungaatigut, aammalu sutigut tamatigut pitsaasumik nalimmassartog. Kommunip allaffissornikkut suliassaanut sulisunik suli-minnut ilinniarluarsimasunik pissarsiniarnerput maanna kinguneqarlualeriartorpoq. Inunnik isumaginninnerup iluani sulisutta Isumaginninnermullu Ataatsimiititaliap akornanni, taamatuttaaq Namminersorlutik Oqartussat aallartitaannik aammalu Aarhus Kommunemi sulisunik attartukkatsinnik suleqatiginninneq ingerlalluarpoq. Isumaqarluinarpunga pissutsit taamaannerat Kommunalbestyrelsep qaqugukkuluunniit issiasup qinikkatut kissaataannik naammassinninnermut tunngavissiilluartog, aammalu tamanna isumallu-arlungalu tanngassimaarutigaa taamaalilluta – aamma tasuunatigut ineriartorneq pitsaasup tungaatigut saatikkuartoratsigut.

Taamaattumik IA’p nalunaarutigisaanut assut paatsuungavunga. Tassami IA’p, immaqa qinikkatut politikkikkut anguniagassaaleqinermik aallaavilimmik, allaffissornikkut suliagartunut allaffissornikkullu aaqjissuussaanitsinnut saassissiuarnera ingerlaannassappat, aarleqqutigaa pissutsit kissaatiginanneqisut killiffigeqqissagigut, taamaalilluta-lu aalaakkaasumik ingerlatsisoqarnissaanik sulissutiginninnerput maangaannaqqissasoq taamatullu sulisunik suliamin-nut ilinniarluarsimasunik pissarsiniaraluarnitsinni Kommunierput qaangiinnarneqartaleqqissasoq, tamannalu eqqaasitsissutigalugu, IA kaammattussavara maanamit annertunerusumik, Kommunip innuttaanut Kommunillu pitsaasup tungaanut ineriartorninniarnanarut sinaakkutassat pitsaasut toqqissisimanartullu pilersinniarnearnerannut peqataaqqullugu.

Taamatuttaaq tupigutsaqqallunga, IA eqqaasittariaqarpara, IA-p 29. januar 2016-mi apeqquteqaateqarnera aallaaviga-lugu 1. februar 2016-mi isumaginninnermut pisortaasima-soq pillugu nassuiaammik nassiussinikuugatta, nassuiaallu taanna IA-mit qujassutigineqarnikummat.

Matumanissaaq aningaasatigut ingerlatsinnermut tunngatillu-gu annertuumik sukumiisumillu qaammaasaqarneq piuma-saqaataanngilag paasissallugu, Kommunip aningaasatigut piginnaasai ukiuni kingullerni allannguuteqarnikummata-qujanartumik pitsaasup tungaanut, tamatumalu malitsigisaa-nik periarfissat annertusitinneqarnikummata. Tamanna aamma tanngassimaarutigisariaqarparput – angusaammam-mi ataatsimoorluni suleqatigiinnikkut, taamatullu angusaq-arneq soorunami allaffissornikkut piareersaalluni sulisoqar-luarnerata kingunerivaa.

Taamaammat aningaasaqarnermut tunngatillugu aammalu inunnik isumaginninnermut tunngatillugu pitsaasup tungaa-nut nalimmassaanermik suliagarnerput ingerlarsorpoq, nukiit nammineq pigisagut, taamatuttaaq avataaniit ikior-neqarnerput, pingaartumik Isumaginninnermut Naalakkersuisoqarfimmiit, minnerunngitsumillu isumagin-ninnermut pisortamik nutaamik pikkorissumik atorfinitsitsi-soqarsimaneranik aallaaveqarpoq.

Taamaammat qularutigineqassanngilluinnarpoq, kommunal-direktørip sulinera tatigilluinnarakku. Frank Hedegaard Jørgensen pikkorissuuvoq atorfilittullu misilittagartuujullu-ni, tamannalu Kommunitsinni annertuumik iluaqutigaarput.

Kiisalu assut tupigusuutigaa, IA-p naammagittaalliutigi-sinnaammagu, misilittagartuumik aammalu pikkorissumik – minnerunngitsumillu kalaallisut oqaluttumik ujarassiumik atorfinitsitsisimagatta, aatsitassarsiorneq pillugu siunnersor-tissatsinnik. Atorfinitsitsineq soorunami atorfinitsitsisarner-mi periaatsit atorlugit qinnuteqaateqartullu nalilersoreerlu-git pivoq, tamannalu alloriarneq pivoq aatsitassarsiornerup tungaatigut Kommunip periarfissaasa annertuut aallunneq-arluarnerunissaat siunertaralugu.

Taamaammat IA-mut kaammattuutigissavara: Inuttaa pin-nagu arsaq malersorniarsiuk – peqataaniaritsilu Kommunita pitsaasup tungaanut ineriartorneranarut. Inussiarnersumik inuulluaqqusillunga,

Jørgen Wæver Johansen
Borgmesteri



KOMMUNE KUJALLEQ
Forvaltning for Teknik & Miljø
Qaqortoq

Alluitsup Paani pisortatigoortumik eqqaavilerisussarsiorneq

Alluitsup Paani pisortatigoortumik eqqaavilerisussarsiorneq.

Atortussat Qaqortumi Teknikkeqarfimmut aaneqarsinnaapput imaluunniit digitalikkut nassiuteqquneqarsinna-apput uunga saaaffiginninnikkut e-mail: ranh@kujalleq.gl

Suliariumannittussarsiuineq Teknikkeqarfimmi Qaqortumi septembarip ulluisa 21-t 2016 nal. 14.00 pissaaq.

Offentligt udbud af Renovation i Alluitsup Paa

Offentligt udbud af renovation i Alluitsup Paa.

Udbudsmaterialet kan hentes på Teknisk Forvaltning i Qaqortoq, eller tilsendes digitalt ved henvendelse på e-mail: ranh@kujalleq.gl

Licitationen vil blive afholdt på Forvaltning for Teknik & Miljø i Qaqortoq den 21. september 2016 kl. 14.00.

Naalakkersuisut Kommuni Kujallerlu suleqatigiinnissamut isumaqatigiissutaat nutaaq



Ass.: Kommune Kujalleq

Ulloq taanna Naalakkersuisunut Kommune Kujaller-mullu nuannaarfiuvoq. Kommune Kujalleq, Kommuneqar-fik Sermersooq Qeqqata Kommunialu assigalugit, NAKUUSAp suliniutaanut "Uagut ulluinnarput uagut niperput"-mut ukiuni pingasuni suleqataaniarluni atsiorpoq, suleqatigiinnerlu sivitsorneqarsinnaajumaarpoq.

"Uagut ulluinnarput - uagut niperput" tassaavoq NAKUUSAp suliniutaasa ilaat, suliniummi Meeqqat Isummorsorfii kommunini sisamaasuni meeqqat atuarfiinilu tamaginni Pisinnaatitaaffiit pillugit siunnersoqatigiiffiit Nakuusaaqqanik taaneqartut pilersinneqarnissaat siunertari-neqarpoq.

Kommunini Meeqqat Isummorsorfii inuusuttuaqqanik 13-18-it tungaanut ukiulinnik inuttaqassapput, taakkulu kom-munalpolitikernut Inatsisartunullu siunnersuuteqartartussa-apput. Atuarfinni Nakuusaaqqat amerlanertigut atuartunik annernik inuttaqartinneqassapput, taakkulu nunatsinni meeqqat tamaasa sinnerlugit oqaaseqartartuussapput.

Naalakkersuisoq Martha Lund Olsen Kommuni Kujalliullu borgmesteria Jørgen Wæver Johansen suleqatigiinnissamut isumalluarput siunissamullu meeqqat oqariartuutigisaannik tusartalernissartik qilanaarilereerlugu:

"Kommuni Kujalliup suleqatiginnikkusunnerput tikilluaq-qummagu assut nuannaarpunga, kommuniminni Meeqqat Isummorsorfeqalissallutik atuarfinnilu Nakuusaaqartitilis-sallutik. Taamaaliornikkut kommuniannit meeqqat oqariar-tuutigisaat tusaasinnaangussavagut, tassa Meeqqat Isummorsorfiatigut kisiannilu aamma atuarfinni Nakuu-saaqqaniit. Naalakkersuisuinngaanniillu meeqqat pisinnaa-

titaaffiiniq qaammarsaajuarnissaq pingaartitaraarput, taa-maaliornikkullu tamanna ilaatigut angusinnaallutigu", Naalakkersuisoq Martha Lund Olsen taamak ilaatigut oqaa-seqarpoq.

"Kommune Kujallermut pingaaruteqartorujussuuvuq mee-rartatta inuusuttortattalu ajunnginnerpaamik atugassaqartita-anissaat qulakkeersimassallugu, taamatuttaaq pingaaruteq-arpoq namminneerlutik ulluinnarni qanoq atugassaqartitaa-nertik pillugu ilusilersueqataanissaat qulakkiissallugu, naat-sorsuutigilluinnarparalu suliniut manna Kommunip mee-q-qanut inuusuttunullu politikkianut pitsanngorsaataassasoq, Borgmester Jørgen Wæver Johansen oqarpoq.

NAKUUSA Kommuni Kujalliup ilinniartitsisuiunik aprilimi pikkorissaapput, ukiorlu uani atuarfiusumi kujataani atuar-fiit taamaallutik Nakuusaaqqanik aallartitsisinnaangorlu-tik.

Suleqatigiinnissamik isumaqatigiissummik atsiortoqarnera-ni uppersaasutut Kujataani Meeqqat isummorsorfiat peqataapput:

Naja-Nuka Bjerger Kristiansen, Ninna Olsen, Julie Tittussen, Helga Kielsen Olsen, Adina Geisler Jakobsen og Johanne Kristiansen (Ingo Miki Petersen peqataasinnaanani nalunaarsimavoq)

Borgmester Jørgen Wæver Johansen, suleqatigiinnissamut isumaqatigiissummik Naalakkersuisunik atsioqateqartuni pingajuuvuq, Qeqqata Kommuniata borgmesteria Hermann Berthelsen taavalu Kommuneqarfik Sermersuup borgmeste-ria Asii C. Narup siulliusimallutik.



monika brune
postboks 3, 3921 narsaq

mobile: 25 24 26
info@allu.gl



Har du brug for en hjemmeside - en annonce
- en plakat - en ny brochure eller et visitkort?

allu design kan hjælpe dig hurtigt og billigt

Kontakt mig på info@allu.gl eller besøg: www.allu.gl

Narsami innuttaasunik ataatsimiititsineq ornigarneqarluartoq Livligt borgermøde i Narsaq



Marlunngormat aggustip ulluisa 23-anni Isumaginninnermut Naalakkersuisoq Martha Lund Olsen Narsami innuttaasunik ataatsimiititsivoq. Innuttaasut apererususseqarluartut 20-25-t missaaniittut ataatsimiinnermut takkupput, tassanilu Martha Lund Olsen ilaatigut kommunimi isumaginnittoqarfimmi sullissineq pitsaanerulersinniarlugu suliniutissanik, kiisalu isumaginnittoqarfimmi maanna suliniutaasut arlallit pillugit saqqummiussivoq.

Innuttaasunit ilaatigut utoqqarnik sullissinnermi aammalu meeqqanik inuusuttunillu sullissinnermi, ilaqutariinnut paq-qutarinnittunut pissutsinik pitsannguiniarluni suliniuteqartoqarnissaanik ujartuiffiusumi sullissinerup pitsaassusia naammagisimaarneqanngitsoq oqaatigineqarpoq. Tamatuma saniatigut siusinaartumik soraarnerussutisiat pillugit aqqissuusseqqinneq oqallisigineqarluarpoq, tassanilu Naalakkersuisut isorineqarput nersualaarneqarlutillu. Ataatsimut isigalugu aqqqissuusseqqinnermi pisinnaatilluni inuiaqatigiinnut tapertaanissamut piumasaqaat naammagisimaarneqarpoq, kisiannili innuttaasut sulisinnaajunaavissimasut isumaginninnikkut qulakkeeriffigineqassapput.

Innuttaasunut ataatsimiititsinnermut ilassutigalugu Martha Lund Olsen oqarpoq:

”Innuttaasut ataatsimiitinnegarnarisa iluatsilluarnera aammalu Narsarmiut tunniusimalluarnarat nuannaarutigaa. Takkuttut suliama ingerlaqqinnissaanut ilaatitassannik immersuinerannut qutsaviginerusuppakka, taakkulu aqagu borgmesterip ataatsimeeqatiginissaanut ilaatissavakka, tassani Kommune Kujalleri immikkut ittumik suliniutissat oqaluuserisussaagatsigit”.

Tirsdag d. 23 august holdt naalakkersuisoq for sociale anliggender, Martha Lund Olsen, borgermøde i Narsaq. Omtrent 20-25 spørgelystne borgere var mødt frem til mødet, hvor Martha Lund Olsen blandt andet fremlagde indsatsen for at løfte serviceniveauet i socialforvaltningerne i kommunen samt en række andre aktuelle initiativer på socialområdet.

Borgerne gav udtryk for utilfredshed med serviceniveauet på blandt andet ældreområdet og på børne- og ungeområdet, hvor de efterspørger initiativer til at forbedre forholdene for plejefamilier. Derudover var der en livlig debat om førtidspensionsreformen, hvor der både var ris og ros til Naalakkersuisut. Generelt var der tilfredshed med reformens krav om, at man skal bidrage til samfundet, hvis man kan, men borgerne i Narsaq ønsker også en bedre social sikkerhed for borgere, der helt har mistet arbejdsevnen.

I forlængelse af borgermødet udtalte Martha Lund Olsen:

”Jeg glæder mig over et livligt borgermøde og over det store engagement, som Narsaq-borgerne viser. Jeg vil gerne takke de fremmødte for deres input, som jeg tager med i mit videre arbejde og til et møde, som jeg skal holde med borgmesteren i morgen, hvor vi skal drøfte den sociale indsats i Kommune Kujalleq”.

Kikkut klassi pujortarfiunngitsumi ajugaasappat? Hvem bliver årets Røgfri Klasse?



Klassi pujortarfiunngitsumut ukioq manna unammisitsineq aallartippoq. Takorluukkat aallartikkitt pujortarfiunngitsumullu unammisitsinermut atugassannik pitsaanerpaamik aallartitsitiit “tupa oqaloqatigiissutigisiuk” taama Peqqissutsimut Naalakkersuisoqarfik atuartunut akullernut innersuivoq.

Qujanartumik inuusuttut pujortartartut ikiliartorput. Innuttaasunik misissuisitsinerup kingulliup ersersippaa 14-inik ukiullit 75%-ii pujortarneq ajortut. Unammisitsinerup “Klassi pujortarfiunngitsup” siunertaraa pujortartalinnginnissaq angunissaa meeqqallu misgisissusaat nukittorsassallugit namminneq peqqinnartumik inuunissamut qinersisinnaangortinniarlugit.

Klassinut unammisitsineq pingasunik piumasaqaatitaq-arpoq:

- Klassimi atuartut tamarmik unammisitsinerup naanerani pujortartassanngillat.
- Kampagnialiortoqassaaq atuarfimmi atuartut akornanni pujortartoqann?ginnissaa anguniarlugu. Sammisaaq “tupa oqaloqatigiissutigisiuk” kampagniami ilaassaaq.
- Klassimi suut kampagniamut eqqarsaatigineqarnersut allaaseralugit nassiuunneqassapput klassip suut ilikkarsimanerai pujortarneq pillugu, kampagnia qanoq sivistutisumik suliarisimaneraat, faginilu sorlerni kampagnia suliarineqarsimanersooq atortussat ataatsimut katillugit Peqqissutsimut Naalakkersuisoqarfimmit kingusinnerpaamik 18. november 2016 tiguneqareersimassapput.

Peqqissutsimut Naalakkersuisoqarfiup nunatsinni atuarfinnut tamanut paasissutissat nassiusuutereernikuuai.

Ilaaniarluni nalunaarfissaq kingulleq tassaavoq 16. September 2016. Unammisitsineq pillugu annerusumik atuagaqarit uani www.peqqik.gl.

Konkurrencen om at blive årets Røgfri Klasse er skudt i gang. Slip fantasien løs og lav den bedste ikke-ryger kampagne over temaet ”Tag snakken om tobak”, lyder Departementet for Sundheds opfordring til eleverne på mellemtrinnet.

Antallet af unge rygere er heldigvis faldende. Den seneste befolkningsundersøgelse viser, at det er hele 75 % af de 14-årige, der ikke ryger. Formålet med konkurrencen ”Røgfri klasse ” er at forebygge rygning ved at styrke børnenes bevidsthed om at træffe sunde valg og leve et sundt liv.

Der er tre krav til de klasser, der deltager i konkurrencen:

- Alle i klassen skal være røgfri ved konkurrencens afslutning.
- Der skal udarbejdes en ikke-ryger kampagne til at forebygge rygning blandt skolens elever. Temaet ”Tag snakken om tobak” skal indgå i kampagnen.
- Der skal indsendes en beskrivelse af, hvilke tanker klassen har gjort sig i forhold til kampagnen, hvad klassen har lært om rygning, hvor lang tid klassen har brugt på at arbejde med kampagnen, og i hvilke fag klassen har arbejdet med kampagnen. Det samlede materiale skal være modtaget i Departementet for Sundhed senest d. 18. november 2016.

Departementet for Sundhed har udsendt informationsmateriale om konkurrencen til alle landets skoler.

Sidste frist for at tilmelde sig til konkurrencen er 16. september 2016. Læs mere om konkurrencen på www.peqqik.gl.

Multibane til børn og unge indviet i Qaqortoq



Med Peqatigiiffik Piorsarsimassuseq (Foreningen Kultur) i front, har flere års arbejde i dag resulteret i åbning af ny multibane for børn og unge i Qaqortoq.

Således har Peqatigiiffik Piorsarsimassuseq i dag fået skabt en færdig multibane til børn og unge. Multibanen ligger mellem ungdomsklubben Kaassassuk og folkeskolen

Tasersuup Atuarfia.

Ved indvielsen afleverede initiativtagerne multibanen til Kommune Kujalleq og på vegne af Kommune Kujalleq overdrog Borgmester Jørgen Wæver Johansen banen straks til de fremtidige brugere, nemlig til klubrådet, det er således børn og unge selv der skal drive og passe på multibanen.

“Vi har arbejdet for at få skabt en multibane hvor der også kan dyrkes sport, da vi kunne mærke at børnene og de unge manglede et sted hvor de kan udfolde sig fysisk. Det udtrykte sig blandt andet ved at bibeotekets hegn ikke kunne være i fred, idet børnene og de unge manglede et plan sted hvor de kunne udfolde sig. I arealet hvor multibanen nu ligger, har der ligget en kartoffelskur, men den har vi nu fjernet til fordel for multibanen”, siger en af initiativtagerne, Kent Kielsen.

“Fra Kommune Kujalleq takker vi for banen og takker de frivillige initiativtagere for deres store arbejde, de er i høj grad med til at give børnene og de unge flere muligheder for aktiviteter, og ingen skal være i tvivl om at Kommunen til hver en tid vil bakke op om frivillige initiativtagere og støtte dem”, understreger borgmesteren ved sin videreoverdragelse af banen til børnene og de unge.

Julius Peter Fly, Lars Lundblad og Kent Kielsen er frontfigurerne i Peqatigiiffik Piorsarsimassuseq, ud over foreningens egen indsamling har de indhentet støtte fra AP Møller Mærsk, Lokale og anlægsskatten, Kommune Kujalleq, Grønlands Selvstyre, BK Revision og Permagreen.

Kommunen er ligeledes klar med opbakning og støtte til andre frivillige initiativtagere i de øvrige byer og bygder i Kommune Kujalleq.



**Qaqortoq-Entrepreneur
forretning ApS**

Kilaalap Aqq 1296
Postboks 420
DK-3920 Qaqortoq

Udfører alt arbejde inden for:

Jordarbejde

Borearbejde & Sprængningsarbejde

Vandledningsarbejde & Kloakararbejde

Terrænarbejde & Belægningsarbejde

Halvrørsarbejde

Betonarbejde

Postboks 420, 3920 Qaqortoq
Tlf.: 64 20 44 - Fax 64 20 25
Mobil: 49 38 69
E-mail: qef@qef.gl

Ny samarbejdsaftale mellem Naalakkersuisut og Kommuni Kujalleq



Foto: Kommune Kujalleq

Det er en glædens dag for Naalakkersuisut og Kommune Kujalleq. Det er i anledning af NAKUUSA's projekt "vores hverdag - vores stemmer", at Kommune Kujalleq, ligeledes som Qeqqata Kommunian og Kommuneqarfik Sermersooq, har taget invitationen til et treårigt samarbejde til sig, som kan forlænges yderligere.

"Vores stemmer - vores hverdag" er et af NAKUUSA's projekter, som er, at danne Meeqqat Isummersorfii, børneråd, i landets fire kommuner, og danne Nakuusaaqqat, Rettighedsråd, i alle landets folkeskoler.

Meeqqat Isummersorfii i kommunerne skal bestå af 13-18 årige unge, som skal være rådgivende organer for kommunalpolitikere og Inatsisartut. Skolernes råd, Nakuusaaqqat, skal især bestå af skolernes ældste klasser og skal være talerør for alle landets børn.

Naalakkersuisoq Martha Lund Olsen og Kommune Kujalleq's borgmester Jørgen Wæver Johansen er optimistiske for det nye samarbejde og glæder sig til at høre børn og unges stemmer i fremtiden:

"Det er for mig en dejlig dag, at Kommune Kujalleq har taget invitationen til sig, for at etablere Kommune Kujallermi Meeqqat Isummersorfii og Nakuusaaqqat i skolerne. Derved vil det blive muligt at høre børns stemmer i deres kommune, netop gennem deres Meeqqat Isummersorfii og gennem skolernes Nakuusaaqqat. Men, også at udbrede kendskabet af børns rettigheder er et vigtigt område, som vi fra Naalakkersuisut prioriterer", siger Naalakkersuisoq Martha Lund Olsen.

"Det er meget vigtigt for Kommune Kujalleq at børn og unge i vores Kommune er sikret de bedste vilkår og at de

selv er med til at udforme betingelserne for deres hverdag, og jeg regner absolut med at nærværende tiltag vil være med til at højne kvaliteten af Kommunens børne- og ungepolitik, siger Borgmester Jørgen Wæver Johansen. NAKUUSA har afholdt lærerseminar i april 2016 for Kommune Kujalleq's lærere, således at skolerne i syd kan etablere Nakuusaaqqat, i det nye skoleår.

Med som vidner til underskrivelsen af samarbejdsaftalen deltog Kujataani Meeqqat isummersorfii:

Naja-Nuka Bjerger Kristiansen, Ninna Olsen, Julie Tittussen, Helga Kielsen Olsen, Adina Geisler Jakobsen og Johanne Kristiansen (Ingo Miki Petersen måtte melde afbud).

Borgmester Jørgen Wæver Johansen er den tredje, som underskriver samarbejdsaftalen med Naalakkersuisut, hvor Qeqqata Kommunian's borgmester Hermann Berthelsen og derefter Kommuneqarfik Sermersooq's borgmester Asii C. Narup var de første til at underskrive samarbejdsaftalen.

Permien & Permien leverer Dagsfriske aviser

Avis 2 dags weekend abonnement 1 måned	256,00
Avis 2 dags weekend abonnement 3 måneder	672,00
Avis 2 dags weekend abonnement 6 måneder	1.296,00
Avis 2 dags weekend abonnement 12 måneder	2.400,00
Avis 3 dags weekend abonnement 1 måned	384,00
Avis 3 dags weekend abonnement 3 måneder	1.008,00
Avis 3 dags weekend abonnement 6 måned	1.944,00
Avis 3 dags weekend abonnement 12 måneder	3.600,00

Hvis der er interesse i at få aviser flere gange om ugen, kan dette også lade sig gøre efter henvendelse.

Kontakt os på:

info@permien.dk eller på 49 45 85 (efter kl. 16.00)

Biilit normoqanngitsut inissinneqarsimasut

Ilisimaviuk biilnik normoqanngitsunik maanngaannaq inissiisoqarsinnaanngitsoq?

Biilitit normoqanngippata maanngaannaq inississinnaanngilatit.

Biilitit akuerisaanngitsut akuerisanngortissinnaavatit normulertillugit, imaluunniit nunaminertamik qinnuteqaallugit. Taammaattorli ilisimassavat kommuuni biilnut normoqanngitsunut inissinissamut qaammatini pingasuni taammaallaat tunisisinnaammat. Tamassumalu kingorna biilit akuerisanngortinneqarsimassapput peerneqarlutilluunniit.

Kommuunip nittartagaa atorlugu nunaminertamik qinnuteqarsinnaavutit:

www.kujalleq.gl

Apequtissaqaruit tikilluaqquneqarputit attavigissallugu:



Kommune Kujalleq

Forvaltning for Teknik og Miljø, Qaqortoq

Tlf.: (+299) 70 41 00

e-mail: teknik@kujalleq.gl

Parkerede biler uden nummerplader

Vidste du, at det er ulovligt at parkere biler på offentlige arealer, hvis de ikke har nummerplader?

Hvis ikke din bil har nummerplader på, må den ikke holde parkeret.

Du skal sørge for at få lovliggjort din ulovligt parkerede bil, enten ved at give den nummerplade, eller ved at søge om arealtildeling. Du skal dog være opmærksom på, at kommunen kun udsteder arealtildeling til biler uden nummerplade i 3 måneder. Herefter skal bilen være lovliggjort eller fjernet.

Du kan søge om arealtildeling via kommunens hjemmeside:

www.kujalleq.gl

Har du spørgsmål, er du velkommen til at kontakte:



Kommune Kujalleq

Forvaltning for Teknik og Miljø, Qaqortoq

Tlf.: (+299) 70 41 00

e-mail: teknik@kujalleq.gl

Fenja - Beauty & Fit 4 U



Akit / Priser

Vippe extension:	595 kr.
Ansigt behandling. Priser fra:	375 kr.
Akupunktur. Priser fra:	200 kr.
Pedicure fodpleje. Priser fra:	350 kr.
Manicure håndpleje. Priser fra:	275 kr.
Farvning af vipper og øjenbryn samt retning af øjenbryn:	250 kr.
Retning af øjenbryn:	50 kr.
Voksbehandlinger. Priser fra:	100 kr.
Makeup:	200 kr.
Træning med personlig træner/fitnessinstruktør. Priser fra:	350 kr.
Få skin Care analyse og køb hudprodukter ud fra din hudtype. Priser fra:	75 kr.

Inniminniiffissaq: / Bestilling hos:

Pilunnguaq Benjaminsen

53 97 87